

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de Notre Ministre de l'Economie et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 9 de l'arrêté royal du 9 juin 1971 portant statut du personnel du Bureau fédéral du Plan, les alinéas suivants sont insérés entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 :

« Toutefois, pour autant que l'intérêt du service ne s'y oppose pas, les membres revêtus d'un des grades composant la carrière plane, et qui comptent aux moins quatre ans d'ancienneté de service au Bureau fédéral du Plan, peuvent, à certaines conditions, obtenir l'autorisation d'exercer une fonction dans un cabinet ministériel.

Pendant la période d'absence le membre est en congé. Ce congé n'est pas rémunéré. Il est assimilé pour le surplus à une période d'activité de service.

Le nombre de membres qui peuvent bénéficier de ce congé ne peut dépasser 10 pour cent (arrondi à l'unité supérieure) du nombre total de membres prévus au cadre organique.

Ce congé n'est accordé pour chaque membre que pour une durée limitée à maximum deux législatures.

La demande de congé est adressée, accompagnée d'un avis motivé du Conseil de Direction, aux Ministres qui ont le Bureau fédéral du Plan sous leur autorité. Ces derniers prennent une décision motivée. »

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2001.

**Art. 3.** Notre Premier Ministre et Notre Ministre de l'Economie sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 juin 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
G. VERHOFSTADT

Le Ministre de l'Economie,  
Ch. PICQUE

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en Onze Minister van Economie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 9 van het koninklijk besluit van 9 juni 1971 houdende het statuut van het personeel van het Federaal Planbureau worden tussen het eerste en het tweede lid de volgende leden ingevoegd :

« Nochtans, indien het belang van de dienst er niet onder lijdt, kunnen de leden die bekleed zijn met een van de graden die de vlakke loopbaan uitmaken, en ten minste vier jaar dienstanciënniteit bij het Federaal Planbureau hebben, onder bepaalde voorwaarden de toelating krijgen om een functie uit te oefenen in een ministerieel kabinet.

Gedurende die afwezigheid is het lid met verlof. Dat verlof wordt niet bezoldigd. Het wordt voor het overige gelijkgesteld met een periode van dienstactiviteit.

Het aantal leden dat kan genieten van bedoeld verlof, mag op geen enkel ogenblik 10 percent (afgerond tot de hogere eenheid) overschrijden van het totaal aantal leden, voorzien op de personeelsformatie.

Dit verlof wordt per lid maximaal toegestaan voor de duur van twee legislaturen.

De verlofaanvraag, vergezeld van het gemotiveerd advies van de Directieraad, wordt gericht aan de Ministers die het gezag uitoefenen over het Federaal Planbureau. Zij nemen een gemotiveerde beslissing. »

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2001.

**Art. 3.** Onze Eerste Minister en Onze Minister van Economie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 juni 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
G. VERHOFSTADT

De Minister van Economie,  
Ch. PICQUE

#### MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

F. 2001 — 1792 [C — 2001/16236]

**1<sup>er</sup> MARS 2001.** — Arrêté ministériel abrogeant l'arrêté ministériel du 30 août 2000 concernant certaines mesures de protection relatives à la peste porcine classique au Royaume-Uni

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, modifiée par les lois des 29 décembre 1990, 20 juillet 1991, 6 août 1993, 21 décembre 1994, 20 décembre 1995, 23 mars 1998 et et 5 février 1999, notamment l'article 9bis;

Vu l'arrêté royal du 10 septembre 1981 portant des mesures de police sanitaire relatives à la peste porcine classique et la peste porcine africaine, modifié par les arrêtés royaux des 20 avril 1982, 31 janvier 1990, 22 mai 1990, 14 juillet 1995 et 31 octobre 1996;

Vu l'arrêté royal du 31 décembre 1992 relatif aux contrôles vétérinaires et zootecniques applicables aux échanges intracommunautaires de certains animaux vivants et produits, notamment l'article 11;

Vu l'arrêté royal du 15 février 1995 relatif à l'identification des porcs;

Vu l'arrêté royal du 15 février 1995 portant des mesures spéciales en vue de la surveillance épidémiologique et de la prévention des maladies de porcs à déclaration obligatoire;

#### MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

N. 2001 — 1792 [C — 2001/16236]

**1 MAART 2001.** — Ministerieel besluit tot opheffing van het ministerieel besluit van 30 augustus 2000 tot vaststelling van beschermende maatregelen met betrekking tot de klassieke varkenspest in het Verenigd Koninkrijk

De Minister van Landbouw en Middenstand,

Gelet op de diergezondheidswet van 24 maart 1987, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990, 20 juli 1991, 6 augustus 1993, 21 december 1994, 20 december 1995, 23 maart 1998 en 5 februari 1999, inzonderheid het artikel 9bis;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 september 1981 houdende maatregelen van diergeneeskundige politie betreffende klassieke varkenspest en de Afrikaanse varkenspest, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 april 1982, 31 januari 1990, 22 mei 1990, 14 juli 1995 en 31 oktober 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 december 1992 betreffende de veterinaire en zoötechnische controles die van toepassing zijn op het intracommunautaire handelsverkeer van sommige levende dieren en producten, inzonderheid het artikel 11;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 februari 1995 betreffende de identificatie van varkens;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 februari 1995 houdende bijzondere maatregelen van epidemiologisch toezicht op en preventie van aangifteplichtige varkensziekten;

Vu l'arrêté royal du 30 avril 1999 relatif aux conditions de police sanitaire régissant les échanges intracommunautaires de bovins et de porcins;

Vu l'arrêté ministériel du 30 août 2000 concernant certaines mesures de protection relatives à la peste porcine classique au Royaume-Uni, modifié par l'arrêté ministériel du 21 novembre 2000;

Vu la décision 2000/705/CE de la Commission du 14 novembre 2000 modifiant pour la troisième fois la décision 2000/528/CE concernant certaines mesures de protection relatives à la peste porcine classique au Royaume-Uni, notamment à l'article 7;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'évolution de la peste porcine classique au Royaume-Uni rend urgent la levée des mesures spéciales temporaires en vue de la surveillance dans les exploitations porcines, où des porcs ont été introduits en provenance du Royaume-Uni,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'arrêté ministériel du 30 août 2000 concernant certaines mesures de protection relatives à la peste porcine classique au Royaume-Uni, modifié par l'arrêté ministériel du 21 novembre 2000, est abrogé.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 1<sup>er</sup> mars 2001.

J. GABRIELS

Gelet op het koninklijk besluit van 30 april 1999 betreffende de veterinairrechtelijke voorschriften voor het intracommunautair verkeer van runderen en varkens;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 augustus 2000 tot vaststelling van beschermende maatregelen met betrekking tot de klassieke varkenspest in het Verenigd Koninkrijk, gewijzigd bij ministerieel besluit van 21 november 2000;

Gelet op de beschikking 2000/705/EG van de Commissie van 14 november 2000 houdende derde wijziging van beschikking 2000/528/EG tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in het Verenigd Koninkrijk, inzonderheid het artikel 7;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de evolutie van de klassieke varkenspest in het Verenigd Koninkrijk het opheffen van de bijzondere tijdelijke maatregelen van toezicht op varkensbedrijven waar varkens afkomstig van het Verenigd Koninkrijk werden aangevoerd, dringend noodzakelijk maakt,

Besluit :

**Artikel 1.** Het ministerieel besluit van 30 augustus 2000 tot vaststelling van beschermende maatregelen met betrekking tot de klassieke varkenspest in het Verenigd Koninkrijk, gewijzigd bij ministerieel besluit van 21 november 2000, wordt opgeheven.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 1 maart 2001.

J. GABRIELS

F. 2001 — 1793

[C - 2001/16207]

**9 JUIN 2001. — Arrêté ministériel fixant le dédommagement des établissements touchés par l'interdiction de commercialisation des protéines animales transformées**

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois du 29 décembre 1990 et du 5 février 1999;

Vu la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, modifiée par les lois du 21 décembre 1998 et du 5 février 1999;

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux modifiée par les lois des 29 décembre 1990, 20 juillet 1991, 6 août 1993, 21 décembre 1994, 20 décembre 1995, 23 mars 1998 et 5 février 1999;

Vu l'arrêté royal du 8 février 1999 relatif au commerce et à l'utilisation des substances destinées à l'alimentation des animaux, modifié par les arrêtés royaux du 20 décembre 1999, du 03 juillet 2000, du 14 décembre 2000 et du 10 janvier 2001;

Vu l'arrêté royal du 10 janvier 2001 établissant des mesures de protection relatives à l'interdiction d'utilisation des protéines animales transformées et modifiant l'arrêté royal du 30 octobre 1998 concernant l'agrément et l'enregistrement des fabricants et des intermédiaires et l'autorisation des opérateurs et négociants dans le secteur de l'alimentation des animaux;

N. 2001 — 1793

[C - 2001/16207]

**9 JUNI 2001. — Ministerieel besluit tot vaststelling van tegemoetkomingen aan bedrijven getroffen door het verbod op het verhandelen van verwerkte dierlijke eiwitten**

De Minister van Landbouw en Middenstand,

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in de landbouw, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990 en 5 februari 1999;

Gelet op de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt, gewijzigd bij de wetten van 21 december 1998 en 5 februari 1999;

Gelet op de diergezondheidswet van 24 maart 1987, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990, 20 juli 1991, 6 augustus 1993, 21 december 1994, 20 december 1995, 23 maart 1998 en 5 februari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 februari 1999 betreffende de handel en het gebruik van stoffen bestemd voor dierlijke voeding, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 december 1999, 03 juli 2000, 14 december 2000 en 10 januari 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 januari 2001 tot vaststelling van beschermende maatregelen over het verbod op het gebruik van verwerkte dierlijke eiwitten en tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 oktober 1998 betreffende de erkenningen, de registratie van fabrikanten en tussenpersonen en de toelating van operatoren en handelaars in de sector dierenvoeding;